

## Istruzioni sulla sicurezza

---

- Istruzioni sulla sicurezza ..... 2
- Note su come maneggiare e conservare il proiettore ..... 10

## Guida al supporto tecnico e ai servizi

---



- Software applicativo ..... 14
- Schemi di verifica per la risoluzione dei problemi ..... 15
- Indirizzi utili per il proiettore Epson ..... 17

# Istruzioni sulla sicurezza

Leggete attentamente tutte le istruzioni sulla sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il proiettore. Dopo aver letto tutte le istruzioni, conservate la documentazione per consultazioni future.

Nella documentazione e sul proiettore viene fatto uso di simboli grafici per segnalare le procedure di utilizzo corretto del proiettore.

È molto importante imparare a conoscere e rispettare tali simboli onde evitare infortuni o danni alle cose.

 <b>Avvertenza</b>	Questo simbolo indica informazioni per un uso corretto del prodotto, che, se ignorate, potrebbero provocare lesioni personali o il decesso dell'utente.
 <b>Attenzione</b>	Questo simbolo indica informazioni per un uso corretto del prodotto, che, se ignorate, potrebbero provocare lesioni personali o danni fisici.

## Significato dei simboli

Simboli che indicano un'azione da non eseguire



Non eseguire



Non smontare



Non toccare



Non bagnare



Non utilizzare  
in ambienti  
umidi



Non utilizzare  
su una  
superficie  
instabile

Simboli che indicano un'azione  
che deve essere eseguita



Istruzioni



Scollegare la  
spina dalla  
presa

## **Avvertenza**

Scollegare il proiettore dalla presa elettrica e per qualsiasi riparazione contattare personale di assistenza qualificato se si verificano le condizioni seguenti:

- Se il proiettore produce odori o rumori strani.
- In caso di versamento di liquidi o di caduta di corpi estranei all'interno del proiettore.
- In caso il proiettore sia caduto o sia stato danneggiato lo chassis.

Se si continua a utilizzare il proiettore in queste condizioni, si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.

Non cercare di riparare il proiettore da soli. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

Posizionate il proiettore in prossimità di una presa da cui sia possibile scollegare la spina con facilità.



Scollegare la spina dalla presa

Non aprite mai alcun coperchio del proiettore, a meno che non sia specificamente indicato nel *Manuale dell'utente*. Non cercate di smontare o modificare il proiettore. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

Le tensioni elettriche presenti all'interno del proiettore possono causare seri danni alle persone.



Non smontare

Se il proiettore deve essere installato a soffitto, il lavoro dovrà essere eseguito da tecnici qualificati utilizzando attrezzature di montaggio omologate.

Se l'installazione non viene eseguita correttamente, il proiettore potrebbe cadere. In tal caso si potrebbero verificare infortuni o danni. Per l'installazione, rivolgersi al rivenditore.



Istruzioni

Se si utilizzano materiali adesivi sul supporto per il montaggio al soffitto per evitare che le viti si allentino, o si utilizzano lubrificanti, oli o sostanze simili, l'involucro esterno potrebbe rompersi con conseguente possibile caduta del proiettore, che potrebbe provocare gravi lesioni alle persone che sostano sotto di esso e danni al proiettore medesimo.

Durante l'installazione o regolazione del supporto per il montaggio al soffitto, non utilizzate materiali adesivi per evitare che le viti si allentino, e non utilizzare lubrificanti, oli o sostanze simili.



Non eseguire



## Avvertenza

Non esporre il proiettore all'acqua, alla pioggia o ad ambienti con forte umidità.



Non utilizzare in ambienti umidi

Utilizzate esclusivamente la tensione di alimentazione indicata sul proiettore. Utilizzando una sorgente d'alimentazione con caratteristiche diverse da quelle specificate si potrebbero verificare incendi o folgorazioni. Se non siete sicuri della tensione di alimentazione disponibile, consultate il vostro rivenditore o la locale azienda fornitrice di energia elettrica.



Non eseguire

Verificate le specifiche del cavo di alimentazione. Se si utilizza un cavo di alimentazione non corretto possono verificarsi incendi o folgorazioni.

Il cavo di alimentazione fornito con il proiettore risponde ai requisiti per l'alimentazione del paese di acquisto. Se il proiettore viene utilizzato nel paese di acquisto, utilizzate esclusivamente il cavo di alimentazione fornito in dotazione. Se l'unità viene utilizzata all'estero, controllare che la tensione di alimentazione, la forma delle prese e le caratteristiche di alimentazione del proiettore siano conformi agli standard locali e acquistare un cavo di alimentazione idoneo alla rete elettrica del paese.



Istruzioni

Adottate le precauzioni seguenti quando maneggiate la spina. L'inosservanza di queste precauzioni potrebbe provocare incendi o folgorazioni.

- Non sovraccaricate le prese a muro, i cavi di prolunga o le prese multiple.
- Non inserite la spina in una presa impolverata.
- Inserire la spina fino in fondo alla presa.
- Non maneggiate la spina con mani bagnate.
- Non tirate il cavo di alimentazione per staccare la spina. Impugnate sempre la spina per scollegarla.



Istruzioni



## Avvertenza

Non utilizzate il cavo di alimentazione se è danneggiato. Si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.

- Non modificate il cavo di alimentazione.
- Non collocate oggetti pesanti sopra il cavo di alimentazione.
- Evitate di piegare, attorcigliare o tirare eccessivamente il cavo di alimentazione.
- Tenete il cavo di alimentazione a distanza da apparecchi elettrici che producono calore.

Se il cavo elettrico è danneggiato (se ad esempio vi sono fili scoperti o rotti), rivolgersi al rivenditore per richiedere un cavo sostitutivo.



Non eseguire

Durante i temporali non toccate la spina, poiché potreste rimanere folgorati.



Non toccare

Non collocate recipienti contenenti liquidi, acqua o prodotti chimici sopra il proiettore.

Se i liquidi penetrano all'interno del proiettore in caso di versamento, si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.



Non bagnare

Non guardate mai nell'obiettivo del proiettore quando la lampada è accesa: la forte luce può danneggiare gli occhi.



Non eseguire

Non cercate di infilare oggetti metallici o infiammabili o corpi estranei di qualsiasi altra natura all'interno dei fori di ventilazione, poiché si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.



Non eseguire



## Avvertenza

La sorgente luminosa del proiettore è una lampada a vapori di mercurio con elevata pressione interna. Attenetevi scrupolosamente alle istruzioni sotto riportate.

Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può provocare lesioni o avvelenamento.

- Non danneggiate la lampada e non sottoponetela a urti violenti.
- I gas all'interno delle lampade a mercurio contengono vapori di mercurio. Se la lampada si rompe, aerare il locale per evitare che i gas rilasciati siano inalati o vengano a contatto con gli occhi o con la bocca.
- Non avvicinate il viso al proiettore quando quest'ultimo è in uso.
- In caso di installazione del proiettore al soffitto, adottate estrema cautela, in quanto i frammenti di vetro possono precipitare quando viene rimosso lo sportello della lampada. Quando pulite il proiettore o sostituite la lampada, usate estrema cautela, facendo attenzione che i frammenti di vetro non vi cadano in bocca o negli occhi.

*Se, in seguito alla rottura della lampada avete inalato del gas, o i frammenti di vetro vi sono caduti negli occhi o in bocca, o si verificano altre conseguenze negative, rivolgetevi immediatamente ad un medico. Inoltre, consultare la normativa locale relativa al corretto smaltimento del materiale e non smaltire come rifiuto comune.*



Istruzioni

Non lasciate il proiettore o il telecomando con le batterie inserite in una vettura con i finestrini chiusi, in luoghi in cui può risultare esposto alla luce solare diretta o luoghi in cui potrebbe surriscaldarsi.

In tal caso, infatti, il proiettore potrebbe deformarsi e potrebbero verificarsi anomalie di funzionamento con possibile rischio di incendio.



Non eseguire



## Attenzione

Non utilizzare il proiettore in ambienti caratterizzati da forte umidità o grandi quantità di polvere, in prossimità di elettrodomestici da cucina o apparecchi per il riscaldamento, oppure in luoghi in cui può essere esposto a fumo o vapore. Non utilizzate o immagazzinate il proiettore all'aperto per periodi prolungati.

Si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.



Non eseguire

Non ostruite le fessure e le aperture presenti sullo chassis del proiettore, poiché servono per la ventilazione e quindi prevengono il surriscaldamento del proiettore.

- Il filtro dell'aria nella parte inferiore del proiettore potrebbe essere ostruito da carta o altro materiale durante l'utilizzo. Rimuovete dalla parte inferiore del proiettore qualsiasi oggetto che possa ostruire il filtro dell'aria. Se il proiettore viene installato in prossimità di una parete, lasciate uno spazio libero di almeno 20 cm fra la parete e il foro di ventilazione.
- Non posizionate il proiettore su divani, tappeti o altre superfici soffici né all'interno di armadietti senza che sia assicurata un'adeguata ventilazione.



Non eseguire

Non posizionate il proiettore su carrelli, supporti o tavoli instabili.

Il proiettore potrebbe cadere o ribaltarsi provocando eventuali infortuni.



Non utilizzare  
su una  
superficie  
instabile

Non salite sul proiettore ed evitate di collocarvi sopra oggetti pesanti.

Il proiettore potrebbe cedere sotto il peso o cadere provocando eventuali infortuni.



Non eseguire

Non collocate oggetti che potrebbero deformarsi o danneggiarsi in prossimità dei fori di ventilazione e non avvicinate le mani o il viso ai fori di ventilazione durante le proiezioni.

Dai fori di ventilazione fuoriesce aria calda che potrebbe provocare ustioni, deformazioni o incidenti di altro tipo.



Non eseguire



## Attenzione

Non proiettare immagini con il copriobiettivo ancora montato.

Il copriobiettivo potrebbe fondere a causa del calore. Se si tocca il copriobiettivo in tali condizioni, il calore potrebbe provocare ustioni o altre lesioni.

Utilizzate la funzione A/V Mute per sospendere temporaneamente la proiezione oppure spegnete il proiettore per interruzioni più lunghe.



Non eseguire

Non tentate di rimuovere la lampada immediatamente dopo l'uso, poiché diventa molto calda. Prima di rimuovere la lampada, spegnere l'alimentazione e attendere il periodo di tempo specificato nel *Manuale dell'utente* per permettere alla lampada di raffreddarsi completamente.

Quando è molto calda, la lampada può provocare ustioni o altre lesioni.



Non eseguire

Non collocate una fonte di calore non protetta, per esempio una candela accesa sul proiettore o in prossimità di esso.



Non eseguire

Scollegate il cavo dell'alimentazione dalla presa a muro quando prevedete di non utilizzare il proiettore per lunghi periodi.

L'isolante potrebbe logorarsi, con conseguente rischio di incendi.



Scollegare la spina dalla presa

Verificate che l'alimentazione sia disinserita, che la spina sia scollegata dalla presa e che tutti i cavi siano scollegati prima di spostare il proiettore.

Si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.



Scollegare la spina dalla presa

Scollegate il proiettore dalla presa prima di procedere alle operazioni di pulizia.

In questo modo eviterete di prendere la scossa durante la pulizia.



Scollegare la spina dalla presa



## Attenzione

Per la pulizia del proiettore, non utilizzate panni bagnati o solventi come alcol, solventi o benzina.

In caso di infiltrazioni di acqua o deterioramento o rottura dello chassis del proiettore si potrebbero verificare folgorazioni.



Istruzioni

Un uso scorretto della batteria potrebbe provocare perdite di liquido dalla batteria o la rottura della batteria stessa, con conseguente rischio di incendio, lesioni o corrosione del proiettore. Durante la procedura di sostituzione delle batterie, osservate le seguenti precauzioni.

- Inserite le batterie in posizione corretta rispettando la polarità (+ e -).
- Non utilizzate batterie di tipo diverso e non mischiate batterie vecchie e nuove.
- Non utilizzate batterie di tipo diverso da quello specificato nel *Manuale dell'utente*.
- Se le batterie perdono liquido, rimuovete il liquido con un panno morbido. Se il liquido entra in contatto con le mani, lavarle immediatamente.
- Sostituite le batterie appena si esauriscono.
- Se prevedete di non utilizzare il proiettore per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Non esponete le batterie a calore o fiamme e non immergetele in acqua.
- Smaltite le batterie esaurite in conformità alla normativa locale.
- Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie potrebbero provocare il soffocamento e sono molto pericolose se ingerite.



Istruzioni

Rispettate il programma di manutenzione del proiettore. Se l'interno del proiettore non viene pulito per un lungo periodo di tempo, la polvere potrebbe accumularsi e provocare incendi o scosse elettriche.

Sostituite periodicamente il filtro dell'aria secondo necessità.

Se necessario, rivolgersi al rivenditore per far pulire l'interno del proiettore.



Istruzioni

Il proiettore non deve essere usato in presenza di gas corrosivi quali, ad esempio, i gas solforosi emanati dalle sorgenti di acqua calda.

In caso contrario si potrebbero verificare malfunzionamenti.



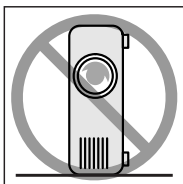
Non eseguire

# Note su come maneggiare e conservare il proiettore

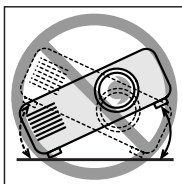
Osservate le seguenti precauzioni per evitare guasti, errori di funzionamento e danni al proiettore.

## Note su come maneggiare e conservare il proiettore

- Non utilizzate o conservate il proiettore in luoghi soggetti a temperature eccessivamente alte o basse. Inoltre, evitate i luoghi soggetti a improvvisi sbalzi di temperatura.
- Rispettate le temperature operative e di conservazione indicate nel *Manuale dell'utente* per l'utilizzo e la conservazione del proiettore.
- Non installate il proiettore in luoghi in cui sia soggetto a vibrazioni o urti.
- Non installate il proiettore in prossimità di cavi elettrici ad alta tensione o di fonti di campi elettromagnetici.  
In caso contrario, possono verificarsi interferenze.
- Non utilizzate il proiettore nelle seguenti condizioni. In caso contrario, si potrebbero verificare anomalie di funzionamento o incidenti.



Quando il proiettore è posto in verticale



Quando il proiettore è inclinato su un fianco

- Non inclinate il proiettore in avanti o all'indietro con un angolo superiore a quello specificato nel *Manuale dell'utente*.
- Non toccate l'obiettivo a mani nude.
- Riapplicate sempre il copriobiettivo sull'obiettivo quando il proiettore non viene utilizzato, per proteggerlo da sporco e danni.
- Rimuovete le batterie dal telecomando prima di riporlo nel luogo di immagazzinamento.  
Se le batterie vengono lasciate all'interno del telecomando per lunghi periodi, possono verificarsi perdite di liquido.
- Non utilizzate o conservate il proiettore in luoghi in cui è presente fumo prodotto da olio o sigarette, in quanto la qualità della proiezione potrebbe risentirne.
- Rivolgersi al rivenditore per far pulire l'interno del proiettore. Se l'interno del proiettore non viene pulito per un lungo periodo di tempo, la polvere potrebbe accumularsi e provocare incendi o scosse elettriche.

- Epson declina ogni responsabilità in caso di perdite o danni conseguenti a casi di danni al proiettore o di mancato funzionamento escluse dal campo di applicazione della garanzia.
- Se si visualizza una foto per periodi prolungati, sullo schermo potrebbe verificarsi un fenomeno di persistenza dell'immagine. Non visualizzate le immagini nella stessa posizione per periodi prolungati.

## Lampada di proiezione

---

La sorgente luminosa del proiettore è una lampada a vapori di mercurio con elevata pressione interna.

La lampada ai vapori di mercurio ha le seguenti caratteristiche:

- L'intensità della lampada diminuisce con l'uso.
- Quando raggiunge la fine della sua vita utile, la lampada non emette più luce, e potrebbe rompersi producendo un forte rumore.
- La durata della lampada può variare di molto a seconda delle caratteristiche specifiche e dell'ambiente di utilizzo. Tenete sempre a portata di mano una lampada di riserva.
- Allo scadere del tempo di sostituzione previsto, le possibilità che la lampada si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituite la lampada con una nuova il prima possibile.

## Pannello LCD

---

Il pannello LCD è stato prodotto utilizzando tecnologia di precisione estremamente avanzata.

Tuttavia, su di esso potrebbero comparire dei puntini neri, oppure talvolta potrebbero accendersi alcuni puntini rossi, blu o verdi molto luminosi. Potrebbero inoltre apparire sporadicamente irregolarità della luminosità o irregolarità cromatiche a forma di strisce. Si tratta di una caratteristica del pannello LCD e non è un sintomo di guasto.

## Note sullo spostamento del proiettore

---

- Spegnete il proiettore e scollegate il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica. Quindi, verificate che tutti gli altri cavi siano stati scollegati.
- Fissate il copriobiettivo alla lente.
- Ritraete il piedino regolabile.
- Se il modello del proiettore dispone di una maniglia, afferrate il proiettore per la maniglia quando lo spostate.

### **Invio del proiettore al produttore per riparazioni**

Tra i componenti interni del proiettore vi sono molte parti in vetro e componenti di alta precisione. Durante il trasporto del proiettore, osservate le seguenti precauzioni per proteggere il proiettore dai danni che potrebbero risultare da eventuali urti.

- Durante il trasporto del proiettore, utilizzate la confezione e il materiale isolante originale con cui è stato venduto.  
Se non disponete della confezione originale, imballate con cura il proiettore con materiale isolante e riponetelo in un contenitore di cartone rigido che deve recare evidenziata la dicitura Fragile, prima di affidarlo al corriere.
- Quando spedite il proiettore, accertatevi che il corriere sia attrezzato per il trasporto di apparecchiature fragili e informatelo preventivamente che la confezione contiene apparecchiature fragili.

### **Quando il proiettore viene trasportato a mano**

Per il trasporto del proiettore durante i viaggi, utilizzate la custodia da viaggio rigida o l'astuccio da trasporto morbido opzionale.

Per i viaggi in aereo, portate con voi il proiettore in cabina come bagaglio a mano.

- \* Epson declina ogni responsabilità per eventuali danni arrecati al proiettore durante il trasporto.

## Cavi di alimentazione per l'uso all'estero

Il cavo di alimentazione fornito in dotazione al proiettore è conforme alle norme di sicurezza elettrica. Non utilizzate cavi di alimentazione diversi da quello fornito in dotazione.

Se il proiettore viene utilizzato all'estero, verificate che la tensione di alimentazione e la forma della presa siano conformi agli standard locali e acquistate un cavo di alimentazione adatto al Paese.

Per informazioni dettagliate per l'acquisto di un cavo di alimentazione corretto, contattate un rivenditore autorizzato Epson in uno dei Paesi elencati a pagina 17.

### Specifiche generali del cavo di alimentazione

Osservate le seguenti indicazioni, indipendentemente dal Paese di utilizzo.

- Il cavo dell'alimentazione deve disporre del contrassegno di autorizzazione rilasciato dall'ente normativo del Paese in cui deve essere utilizzato il proiettore.
- La spina deve avere una forma adatta alle prese del Paese in cui viene utilizzato il proiettore.

### Esempi di enti normativi dei vari Paesi

Nome Paese	Ente normativo	Nome Paese	Ente normativo
Stati Uniti d'America	UL	Danimarca	DEMKO
Canada	CSA	Germania	VDE
Regno Unito	BSI	Norvegia	NEMKO
Italia	IMQ	Finlandia	FIMKO
Australia	EANSW	Francia	UTE
Austria	OVE	Belgio	CEBEC
Svizzera	SEV	Giappone	PSE
Svezia	SEMKO	Cina	CCC

# Software applicativo

Il software contenuto nel CD-ROM del software fornito insieme al proiettore può anche essere scaricato dal sito Web Epson (<http://www.epson.com>). Se il software viene aggiornato, da questo sito Web sarà anche possibile scaricare le versioni più recenti del software. Inoltre, in questo sito Web è disponibile il software applicativo EMP Link utilizzato per controllare il proiettore quando quest'ultimo è collegato a un computer.

Per informazioni sugli ultimi aggiornamenti del software, visitate il sito Web Epson (<http://www.epson.com>).

Se si verificano problemi di funzionamento del proiettore, eseguite una copia di questi schemi di verifica e utilizzateli per descrivere il problema nel modo più accurato possibile all'assistenza tecnica.

## Problemi

- ☐ Non è possibile accendere il proiettore
- ☐ Sullo schermo non viene visualizzato nulla
- ☐ Viene visualizzato un messaggio
  - ☐ Assenza di segnale video in ingresso
  - ☐ Non è possibile elaborare per la proiezione tali segnali.
- ☐ Schermo blu (sfondo blu)
- ☐ Schermo nero (sfondo nero)
- ☐ Immagini proiettate
- ☐ Logo utente (non viene visualizzato alcun messaggio)

## Le immagini risultano troncate o piccole

- ☐ Viene proiettata solo parte dell'immagine
- ☐ L'immagine risulta più piccola delle dimensioni dello schermo
- ☐ L'immagine presenta distorsione trapezoidale
- ☐ Diversi pixel risultano mancanti

## La qualità delle immagini risulta scarsa

- ☐ L'immagine risulta offuscata o sfocata
- ☐ L'immagine presenta delle strisce
- ☐ L'immagine risulta tremolante
- ☐ Alcuni caratteri risultano mancanti

## Audio (solo modelli con altoparlante incorporato)

- ☐ Non viene emesso alcun suono
- ☐ Il volume è basso
- ☐ Il suono risulta distorto
- ☐ L'audio emesso non corrisponde a quello corretto
- ☐ L'apparecchio collegato è stato impostato per la trasmissione audio?
- ☐ L'audio viene diffuso da altoparlanti esterni collegati al proiettore? (se l'apparecchio dispone di una porta Audio Out)

## Il colore è di scarsa qualità o troppo scuro

- ☐ Troppo scuro
- ☐ Il colore è di scarsa qualità o troppo scuro (video)
- ☐ Il colore è di scarsa qualità o troppo scuro (computer)
- ☐ Il colore risulta differente dall'apparecchio TV/CRT

## Menu

- ☐ Menu visualizzati
  - Impostazioni ☐ Autospegnimento : ON
  - ☐ Info (Video)
    - Ore lampada h
    - Segnale video ☐ AUTO
    - ☐ NTSC
    - ☐ Altro
  - ☐ Info (Computer)
    - Ore lampada h
    - Frequenza Hz
    - V Hz
  - Polarità SYNC
    - H ☐ Positive ☐ Negative
    - V ☐ Positive ☐ Negative
  - Mode SYNC
    - ☐ Separate ☐ Composite
    - ☐ Sync on Green
  - Risoluzione ×
  - Freq. refresh Hz

## Menu

- ☐ Menu visualizzati
  - ☐ Audio
    - Ingresso audio ( )
    - Volume ( )

Schemi di verifica per la risoluzione dei problemi

Trascrivere i sintomi di seguito:


EMP-

Numero di serie


Data di acquisto:        /        /

Spie


(Trascrivere il colore e lo stato di ciascuna spia)

 Spia

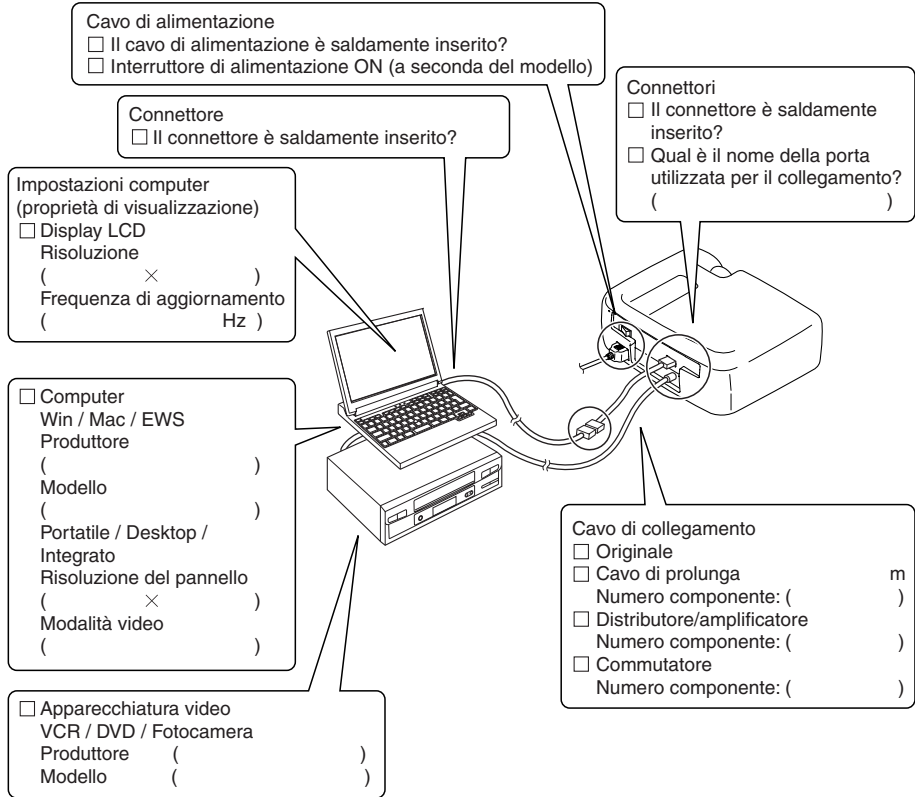
☐

 Spia

☐

 Spia

☐



Quando si verifica il problema?

☐ Prima dell'utilizzo    ☐ Immediatamente all'avvio

☐ Durante l'utilizzo

ad es., quando viene eseguita l'operazione .....

☐ Altro (                      )

Frequenza del problema

☐ Sempre    ☐ Sporadicamente (..... volte durante .....) ad es., quando viene eseguita l'operazione .....

☐ Altro (                      )

# Indirizzi utili per il proiettore Epson



L'elenco di indirizzi che segue è aggiornato al 2 luglio 2008.

Per i recapiti aggiornati, consultate i siti Web elencati di seguito. Se su tali pagine non sono disponibili le informazioni cercate, visitate la home page principale Epson all'indirizzo [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### **ALBANIA :**

#### **INFOSOFT SYSTEM**

Gjergji Center, Rr Murat  
Toptani  
Tirana 04000 - Albania  
Tel: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83  
Fax: 00355 42 329 90  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **AUSTRIA :**

#### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

Buopark Donau Inkustrasse 1-  
7 / Stg. 8 / 1. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### **BELGIUM :**

#### **EPSON Europe B.V. Branch office Belgium**

Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### **BOSNIA AND HERZEGOVINA :**

#### **KIMTEC d.o.o.**

Poslovni Centar 96-2  
72250 Vitez  
Tel: 00387 33 639 887  
Fax: 00387 33 755 995  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **BULGARIA :**

#### **EPSON Service Center Bulgaria**

c/o ProSoft Central Service  
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6  
1113 Sofia  
Tel: 00359 2 979 30 75  
Fax: 00359 2 971 31 79  
Email: [info@prosoft.bg](mailto:info@prosoft.bg)  
Web Address:  
<http://www.prosoft.bg>

### **CROATIA :**

#### **RECRO d.d.**

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **CYPRUS :**

#### **TECH-U SERVICES LTD**

2 Papaflessa Str 2235 Latsia  
Tel: 00357 22 69 4000  
Fax: 00357 22490240  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **CZECH REPUBLIC :**

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Czech Republic**

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

### **DENMARK :**

#### **EPSON Denmark**

Generatorvej 8 C 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

### **ESTONIA :**

#### **EPSON Service Center Estonia**

c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

### **FINLAND :**

#### **Epson (UK) Ltd.**

Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552091

### **FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :**

#### **EPSON France S.A.**

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET  
CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

### GERMANY :

#### **EPSON Deutschland GmbH**

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670  
Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address:  
<http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

### GREECE :

#### **EPSON Italia s.p.a.**

274 Kifisias Avenue -15232  
Halandri Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
[epson@information-center.gr](mailto:epson@information-center.gr)  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### HUNGARY :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Hungary**

Infopark setany 1.  
H-1117 Budapest  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [info@epson.hu](mailto:info@epson.hu)  
Web Address: [www.epson.hu](http://www.epson.hu)

### IRELAND :

#### **Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TT  
U.K.Techn.  
Web Address:  
<http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

### ITALY :

#### **EPSON Italia s.p.a.**

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address:  
<http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

### KAZAKHSTAN :

#### **EPSON Kazakhstan Rep Office**

Gogolya street, 39, Office 707  
050002, Almaty, Kazakhstan  
Phone +3272 (727) 259 01 44  
Fax +3272 (727) 259 01 45  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

### LATVIA :

#### **EPSON Service Center Latvia**

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address: [www.epson.lv](http://www.epson.lv)

### LITHUANIA :

#### **EPSON Service Center Lithuania**

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address: [www.epson.lt](http://www.epson.lt)

### LUXEMBURG :

#### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

##### **Branch office Belgium**

Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIAN :

#### **DIGIT COMPUTER ENGINEERING**

Bul. Partizanski Odredi 62 Vlez  
II mezanin  
1000 Skopje  
Tel: 00389 2 3093393  
Fax: 00389 2 3093393  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### NETHERLANDS :

#### **EPSON Europe B.V. Benelux sales office**

Entrada 701  
NL-1096 EJ Amsterdam  
The Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address:  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

#### **EPSON NORWAY**

Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address:  
<http://www.epson.no>

### POLAND :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Poland**

ul. Bokserka 66  
02-690 Warszawa  
Poland  
Hotline:(0) 801-646453  
Web Address:  
<http://www.epson.pl>

### PORTUGAL :

#### **EPSON Portugal**

R. Gregorio Lopes, nº 1514  
Restelo 1400-195 Lisboa  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
Web Address:  
<http://www.epson.pt>

### ROMANIA :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Romania**

Strada Ion Urdareanu nr. 34  
Sector 5, 050688 Bucuresti  
Tel: 00 40 21 4025024  
Fax: 00 40 21 4025020  
Web Address:  
<http://www.epson.ro>

### Russia :

#### **EPSON CIS**

Schepkina street, 42, Bldg 2A,  
2nd floor  
129110, Moscow, Russia  
Phone +7 (495) 777-03-55  
Fax +7 (495) 777-03-57  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

### Ukraine:

#### **EPSON Kiev Rep Office**

Pimonenko street, 13, Bldg 6A,  
Office 15  
04050, Kiev, Ukraine  
Phone +38 (044) 492 9705  
Fax +38 (044) 492 9706  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

**SERBIA AND  
MONTENEGRO :****BS PROCESSOR d.o.o.**

Hazdi Nikole Zivkovic 2  
Beograd - 11000 - F.R.  
Jugoslavia  
Tel: 00 381 11 328 44 88  
Fax: 00 381 11 328 18 70  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SLOVAKIA :****EPSON EUROPE B.V.  
Branch Office Czech  
Republic**

Slavickova 1a  
638 00 Brno  
Hotline: 0850 111 429 (national  
costs)  
Email: [infoline@epson.sk](mailto:infoline@epson.sk)  
Web Address:  
<http://www.epson.sk>

**SLOVENIA :****BIROTEHNA d.o.o**

Litijska Cesta 259  
1261 Ljubljana - Dobrunje  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SPAIN :****EPSON Iberica, S.A.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del valles  
Barcelona  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 28 27 26  
Web Address:  
<http://www.epson.es>

**SWEDEN :****Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
Web Address:  
<http://www.epson.se>

**SWIZERLAND :****EPSON DEUTSCHLAND  
GmbH**

**Branch office Switzerland**  
Riedmuehlestrasse 8 CH-8305  
Dietlikon  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
Web Address:  
<http://www.epson.ch>

**TURKEY :****TECPRO**

Sti. Telsizler mah. Zincirlidere  
cad.  
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
Istanbul  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090212 2684001  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>  
Info: [bilgi@epsonerisim.com](mailto:bilgi@epsonerisim.com)  
Web Address:  
<http://www.epson.tr>

**UK :****Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

**AFRICA :**

Contact your dealer  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/  
welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)  
or  
[http://www.epson.fr/  
bienvenu.htm](http://www.epson.fr/bienvenu.htm)

**SOUTH AFRICA :****Epson South Africa**

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng. South Africa.  
Tel: +27 11 201 7741  
/ 0860 337766  
Fax: +27 11 465 1542  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

**MIDDLE EAST :****Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free  
Zone Dubai  
UAE(United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.co.uk](mailto:supportme@epson.co.uk)  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk  
welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)

**< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS >**

**CANADA :**

**Epson Canada, Ltd.**  
3771 Victoria Park Avenue  
Scarborough, Ontario  
CANADA M1W 3Z5  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

**MEXICO :**

**EPSON Mexico, S.A. de C.V.**  
Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1, Conjunto Legaria  
Col. Irrigación, C.P. 11500  
México, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

**U. S. A. :**

**Epson America, Inc.**  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Tel: 562-276-4394  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

**COSTA RICA (Ecuador) :**

**EPSON Costa Rica.**  
De la Embajada Americana,  
200 Sur y 200 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200  
Pavas  
San Jose, Costa Rica  
Tel: (506) 2210-9555  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cr>

**< SOUTH AMERICA >**

**ARGENTINA (Paraguay, Uruguay) :**

**EPSON Argentina SRL.**  
Ave. Belgrano 964  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (54 11) 5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

**CHILE (Bolivia) :**

**EPSON Chile S.A.**  
La Concepción 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 230-9500  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cl>

**PERU :**

**EPSON Peru S.A.**  
Av. Canaval y Moreyra 590  
San Isidro, Lima, 27, Perú  
Tel: (51 1) 418 0210  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

**BRAZIL :**

**EPSON Do Brasil**  
Av. Tucunaré, 720  
Tamboré Barueri,  
Sao Paulo, SP Brazil 0646-0020,  
Tel: (55 11) 3956-6868  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

**COLOMBIA :**

**EPSON Colombia LTD.**  
Calle 100 No 21-64 Piso 7  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

**VENEZUELA (Dominican Republic, Jamaica, Trinidad, Barbados, Aruba, Curacao) :**

**EPSON Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

**< ASIA & OCEANIA >**

**AUSTRALIA :**

**EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED**  
3, Talavera Road, N.Ryde NSW  
2113, AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

**CHINA :**

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.**  
1F.A. The Chengjian Plaza  
NO.18 Beitaipingzhuang Rd., Haidian District, Beijing, China  
Zip code: 100088  
Tel: (86-10) 82255566  
Fax: (86-10) 82255123

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI BRANCH**

4F,Bldg 27,No.69 ,Gui Qing Rd  
Cao Hejing, Shanghai, China  
ZIP code: 200233  
Tel: (86-21) 64851485  
Fax: (86-21)64851475

## CHINA :

### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU BRANCH**

ROOM 311 Xinyuan Mansion  
898 Tianhe  
North,Guangzhou,China  
Zip code: 510898  
Tel: (86-20) 38182156  
Fax: (86-20) 38182155

### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH**

ROOM2803B, Unit, Times  
Plaza, NO.2, Zongfu Road,  
Chengdu, China  
Zip code: 610016  
Tel: (86-28) 86727703  
Fax: (86-28)86727702

## HONGKONG :

### **Epson Service Centre HONG KONG**

Unit 517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Support Hotline: (852) 2827  
8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

## INDIA:

### **EPSON INDIA PVT. LTD.**

12th Floor, The Millenia, Tower  
A, No. 1  
Murphy Road, Ulsoor, Bangalore  
560 008  
India  
Tel: 1800 425 0011  
Web Address:  
<http://www.epson.co.in>

## INDONESIA:

### **PT. EPSON INDONESIA**

Wisma Kyoei Prince, 16th Floor,  
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,  
Jakarta, Indonesia  
Tel: 021 5724350  
Web Address:  
<http://www.epson.co.id>

## JAPAN :

### **SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT**

VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
Web Address:  
<http://www.epson.jp>

## KOREA :

### **EPSON KOREA CO., LTD.**

11F Milim Tower, 825-22  
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,  
Seoul,135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
Web Address:  
<http://www.epson.co.kr>

## MALAYSIA :

### **Epson Malaysia SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma  
Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388  
or 56 288 399  
Web Address:  
<http://www.epson.com.my>

## NEW ZEALAND:

### **Epson New Zealand**

Level 4, 245 Hobson St  
Auckland 1010  
New Zealand  
Tel: 09 366 6855  
Fax 09 366 865  
Web Address:  
<http://www.epson.co.nz>

## PHILIPPINES:

### **EPSON PHILIPPINES CORPORATION**

8th Floor, Anson's Centre,  
#23 ADB Avenue, Pasig City  
Philippines  
Tel: 032 706 2659  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ph>

## SINGAPORE :

### **EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088  
Web Address:  
<http://www.epson.com.sg>

## TAIWAN :

### **EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.**

14F,No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

## THAILAND:

### **EPSON (Thailand) Co.,Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn, Bangkok  
10120, Thailand.  
Tel: 02 685 9899  
Fax: 02 670 0669  
Web Address:  
<http://www.epson.co.th>